VORNADO

5 YEAR SATISFACTION GUARANTEE

model VMH300

WHOLE ROOM HEATER OWNER'S GUIDE

GUÍA DEL PROPIETARIO EL CALENTADOR PARA AMBIENTES

TOUTE LA PIÈCE RADIATEUR GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

vornado.com.au

we expect
this product
to be **PERFECT**

if it's not,
WE will make
it right

vornado.com.au
1.800.099.012
info@vornado.com.au

CONTENTS

Important Safety Instructions 4
Safety Features 7
Controls 8
How to Use 9
Cleaning 10
Storage 11
Reset Heater 11
Troubleshooting 12
Warranty 13

Español p. 14 Français p. 27

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use, and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. Please refer to our website for the most current version of our owner's guide.

The following Warning messages are throughout this owners guide:

⚠ DANGER

DANGER indicates a hazard with a HIGH level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury. Please pay special attention to any instructions given to avoid this threateningly dangerous risk.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazard with a MEDIUM level of risk which, if not avoided, could result in death, serious injury, minor or moderate injury or potential property damage.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazard with a LOW level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury or potential property damage.

⚠ IMPORTANT INSTRUCTIONS

Important Notes indicate additional information that will assist in the care of handling of the device.

INTENDED USE: This product is designed to heat and circulate the air in domestic households. This product is not intended for commercial or industrial applications. This product is not intended for outdoor use. First use of this product may result in a short-term persistent slight odor, this is normal. This product may be used in a closed, dry room but preferably in a room with adequate ventilation.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to follow these instructions or improper product use. Any such actions will invalidate the product warranty.

WARNING – When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

⚠ WARNING

Risk from Unintended Use and Handling. Please take care to follow these guidelines to avoid risks to people or property.

- **Do Not** use this product outdoors or directly exposed to weather.
- **Do Not** use this product on an elevated surface such as shelf or desktop. Use only while placed on the floor. Operate only in the upright position.
- This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into bathtub, swimming pool or other water container.
- **Do Not** run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- **Do Not** operate after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and/or repair in order to avoid a hazard.
- **Do Not** cover the heater or get the heater damp or wet.
- Always unplug when not in use or when leaving the dwelling or premises for extended periods of time.
- **Do Not** place the heater directly below a socket outlet.

⚠ DANGER

Risk from Electrical Shock. Contact with wires or components that are under voltage could be potentially fatal!

- **Do Not** use this product outdoors or exposed to weather or elements.
- **Do Not** use this product on wet surfaces, in bathtub or shower.
- **Do Not** immerse this product in water or allow water to drip into the motor housing.
- **Do Not** use this product if it has a damaged power cord or plug. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this product with any solid state speed control device.
- **Do Not** stretch the power cord or put the cord under strain.
- **Do Not** insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.

⚠ WARNING

Risk of burn.

- **Do Not** use heater to dry human or animal hair or articles of clothing.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (1 m) from the front of the heater and keep them away from the side and rear.

Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces like a bed, where openings may become blocked.

⚠ CAUTION

Please pay attention to any instructions given to avoid personal injury or property damage.

- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact qualified electrician to replace loose or worn outlet.

- **Do Not** use this heater on a circuit that is shared with another high power device, such as a vacuum or circular saw.
- **Do Not** use this heater on a circuit that has a variable speed device operating, such as a blender or variable speed fan.
- **Do Not** use this heater on a surge protected circuit.
- **Do Not** use this heater with any kind of timer designed to turn the unit on or off.
- **Do Not** use the heater on any Ground Fault Circuit Interrupted (GFCI) circuit. A GFCI circuit has a reset button in the middle of the outlet.
- **Do Not** use this heater in an RV, boat, or any application where a DC/AC converter is converting battery power to AC power.
- **Do Not** insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- Always plug heaters directly into wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or re-locatable power tab (outlet/power).
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- This heater is equipped with a thermal safety shut-off system, designed to turn off the heater when an internal overheating condition is detected. See How to Use "RESETTING YOUR VORNADO HEATER" to determine how to check and reset the heater.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Always unplug heater when not in use. To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.

⚠ WARNING

Risk to Children and Other at Risk Groups of People.

- This appliance can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product and its packaging material are not toys and should be kept out of reach of children.

SAFETY FEATURES

METAL CONSTRUCTION
Forged from steel to be fire-resistant, yet cool to the touch.

AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF SYSTEM
If airflow becomes blocked, power to heater is shut off to prevent overheating.

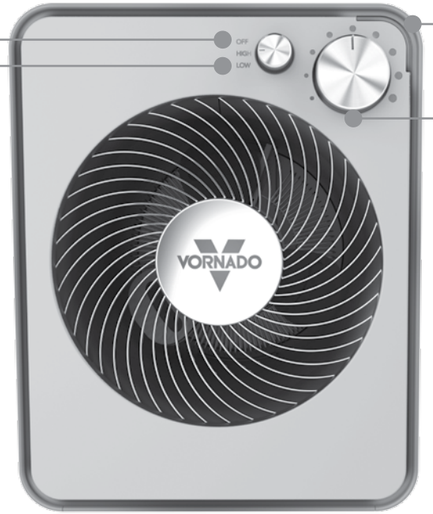
GROUNDED HEAVY-DUTY POWER CORD
Adds durability and a more-secure wall connection.

FINGER-FRIENDLY DESIGN
Resists curious fingers.

AUTOMATIC TIP-OVER PROTECTION
If heater tips over, safety shut-off system cuts power to heater. Position heater back in upright position and power is restored.

POWER CORD STORAGE
Safely store excess cord in tray on back of heater.

CONTROLS



POWER ON/OFF

MODE
High Heat (1500 watts)
or Low Heat (750 watts).

POWER INDICATOR LIGHT
Red light illuminates to
indicate the heater is on.

THERMOSTAT

HOW TO USE

Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE THIS HEATER if there is evidence of damage. If any damage is found, contact the Vornado Authorized Service Center.

1. Use integrated handle on top of heater for lifting and carrying.

2. Position heater so airflow is not obstructed.

3. Unwrap power cord from storage tray on back of heater. Plug power cord into standard grounded wall outlet.

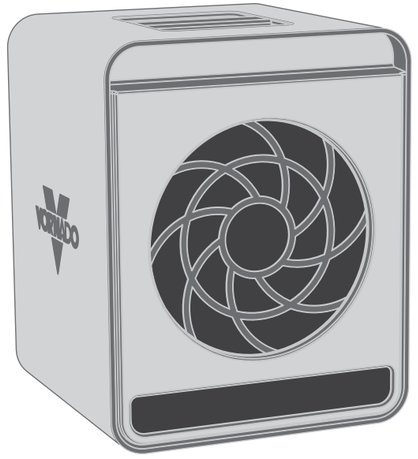
4. Select Mode by turning control dial. Next, set thermostat to highest setting by turning clockwise. When room reaches desired comfort level, turn thermostat slowly counterclockwise until heat cycles off.

CLEANING

Because your heater moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. Cleaning the outside of the heater is recommended on a bi-weekly basis. If service is required, return your heater to Vornado. See WARRANTY for instructions.

1. Unplug heater before cleaning.

2. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Front Outlet Grill.



Tip You may also clean the heater with high-pressured air, as well.

3. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Inlet Filter on back of heater.

4. Wipe down entire heater with soft cloth.

Note: Inlet Filter on back of heater is not removable.

STORAGE

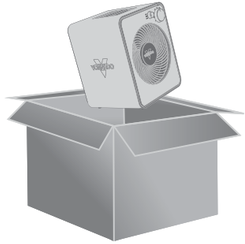
During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your heater. To ensure long life of the product, it is recommended to store your heater by following these instructions:

Tip Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord, wrap cord and slide inside storage tray on back of heater.

2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents heater from accumulating dust over time.

3. Store heater in cool and dry location.



DISPOSAL
Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

RESET HEATER

RESETTING YOUR VORNADO HEATER
Your Vornado Heater has a multilevel safety shut-off system designed to prevent overheating. Overheating may occur when the inlets or outlet are blocked. If this happens, the safety shut-off system cuts power to the heater and you must manually reset the heater.

1. Power heater off, then unplug power cord.

2. Remove any obstructions.

3. Wait 5–10 minutes, allowing heater to cool down.

4. Plug in power cord and place heater in desired position.

5. Power heater On. Your Vornado Heater should now function normally.

Note: If the safety shut-off system repeatedly shuts off your heater or if it will not reset after following the above procedure, contact the Vornado Authorized Service Center.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION
Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet. Household circuit breaker / ground fault circuit interrupter has tripped or blown fuse. Reset circuit breaker / ground fault circuit interrupter, or replace fuse. See IMPORTANT INSTRUCTIONS. Unit has overheated. Automatic Safety Shut Off has initiated. See RESET HEATER. Internal tip-over switch has been tripped and safety shut-off system has cut power to heater. Place heater on level surface. See SAFETY FEATURES. Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Airflow is diminished.	Check filter and clean as necessary. See CLEANING.
Unit is not producing sufficient amount of heat.	Ensure unit is set to High Heat and thermostat is set to highest temperature setting. Close all doors and windows to trap heat. Allow unit to fully circulate heat throughout room; may take several minutes.

5 YEAR SATISFACTION GUARANTEE

WARRANTY

We're Here to Help
1.800.099.012
vornado.com.au
info@vornado.com.au

We expect this product to be perfect. If you're not satisfied with this product, let us know.

Warranty Terms and Conditions:
Please contact the retailer where purchased or contact the authorized importer before returning the product for a warranty claim. The product warranty will be honored on models that are being used in the country intended. See the silver rating label on the product to confirm the safety testing marks which identify the specific country of intended use. Please provide a copy of your receipt with the defective product when returning to the authorized location. Repairs performed after the warranty period, are subject to a charge.

The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modification. Improper product use includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity. Such use will invalidate the product warranty. The product will be considered modified if the rating label has been removed, thus making the warranty void.

Repair by an unauthorized service center or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties.

Shipping a Vornado product to a country not intended for use, will void all warranties.

© 2017 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Patent pending. Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air LLC.

esperamos que
este producto
sea **PERFECTO**

si no lo es,
AYÚDENOS a
corregirlo

vornado.com.au
1.800.099.012
info@vornado.com.au

CONTENIDO

Instrucciones De Seguridad Importantes 16
Funciones De Seguridad 20
Controles 21
Cómo Usar 22
Limpieza 23
Almacenamiento 24
Reiniciar Su Calefactor 24
Resolución De Problemas 25
Garantía 26

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta guía para el propietario y otros encartes adicionales son considerados partes del producto. Contienen información importante sobre seguridad, uso, y desecho del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad. Guarde todos los documentos como futura referencia y pase los documentos, junto con el producto, a algún futuro propietario. Consulte nuestro sitio web para obtener la versión más actualizada de nuestra guía del propietario.

Los siguientes mensajes de advertencia se encuentran en toda la guía para el propietario:

⚠ PELIGRO

Indica un peligro con nivel ALTO de riesgo que, en caso de no evitarse, causará la muerte o lesiones graves. Preste especial atención a las instrucciones proporcionadas a fin de evitar este riesgo altamente peligroso.

⚠ ADVERTENCIA

Indica un peligro con nivel MEDIO de riesgo que, en caso de no evitarse, podría causar la muerte, lesiones graves, lesiones leves o moderadas o posibles daños materiales.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica un peligro con nivel BAJO de riesgo que, en caso de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas o posibles daños materiales.

⚠ INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Importantes indica información adicional que ayudará en el cuidado de manipulación del dispositivo.

USO PREVISTO: Este producto está diseñado para calentar y hacer circular el aire de viviendas domésticas. Este producto no está diseñado para aplicaciones comerciales o industriales. Este producto no está diseñado para usar en el exterior. La primera vez que se usa este producto puede generarse un leve olor persistente de corto plazo, lo cual es normal. Este producto puede ser utilizado en un ambiente cerrado y seco, pero preferentemente debe utilizarse en un ambiente con ventilación adecuada.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

ADVERTENCIA - Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y daños a personas, incluido lo siguiente:

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo por uso y manipulación indebidos. Tenga la precaución de seguir estas directrices para evitar riesgos a personas o bienes.

- No use este producto en el exterior o directamente expuesto a condiciones climáticas.
- No use este producto sobre una superficie elevada, tal como una repisa o un escritorio. Úselo solo sobre el piso. Úselo solo en posición vertical.
- Este calefactor no está diseñado para ser usado en baños, lavaderos y lugares interiores similares. No coloque el calefactor donde pueda caerse en una tina, piscina u otro recipiente con agua.
- No coloque el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con tapetes, alfombrillas o cobertores similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos del área de tránsito en un lugar donde no genere tropiezos.
- No use el calefactor si funciona mal, se ha caído o dañado de alguna forma. Deseche el calefactor o recurra al servicio técnico autorizado para que lo revisen y/o reparen para evitar cualquier peligro.
- No cubra el calefactor, ni lo moje o humedezca.
- Siempre desenchufe el calefactor cuando no está en uso o al irse de la vivienda o de las instalaciones durante periodos de tiempo prolongados.
- No coloque el calefactor directamente debajo de un tomacorriente.

⚠ PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica. ¡El contacto con cables o componentes con tensión podría ser mortal!

- No use este producto en el exterior o expuesto a condiciones climáticas o elementos.
- No use este producto sobre superficies húmedas, en la tina o ducha.
- No sumerja este producto en agua ni permita que se filtre agua en la carcasa del motor.
- No use este producto si tiene el cable o enchufe dañado. Si el cable de electricidad está dañado, lo debe cambiar el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada para evitar todo riesgo.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este producto con un dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- No estire el cable de energía ni lo coloque de forma tensa.
- No introduzca ni permita que ingresen objetos extraños por los conductos de entrada o salida ya que ello puede causar riesgo de descarga eléctrica o incendio, o puede dañar el producto.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio.

- No use el calefactor para secar el pelo de personas o animales, o ropa.
- Este calefactor calienta cuando está en funcionamiento. Para evitar quemaduras, evite el contacto de la piel con las superficies calientes. Use las manijas para mover el calefactor. Mantenga los materiales combustibles, tales como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles y cortinas, como mínimo a 3 pies (1 m.) de distancia del frente del calefactor y lejos del costado y de la parte posterior.

Advertencia: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

- Para evitar un posible incendio, no bloquee de ninguna forma las entradas o salidas de aire. No use sobre superficies blandas, tal como una cama, donde pueden bloquearse las aperturas.

⚠ PRECAUCIÓN

Preste atención a las instrucciones proporcionadas a fin de evitar lesiones o daños materiales.

- La conexión floja entre el tomacorriente (conector) y el enchufe puede causar recalentamiento y deformación del enchufe. Deje de usar el producto en este tomacorriente. Comuníquese con un electricista cualificado para cambiar el tomacorriente flojo o desgastado.
- No use este calefactor en un circuito compartido con otro aparato de gran potencia, tal como aspiradora o sierra circular.
- No use este calefactor en un circuito que tenga un aparato de velocidad variable en funcionamiento, tal como licuadora o ventilador de velocidad variable.
- No use este calefactor en un circuito con protección contra sobretensión.
- No use este calefactor con ningún tipo de temporizador diseñado para encender o apagar la unidad.
- No use el calefactor en un circuito con interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). Los circuitos GFCI tienen un botón de reinicio en el medio del tomacorriente.
- No use este calefactor en caravanas, botes, o aplicaciones donde un convertidor de CC/CA convierta la energía de la batería en energía CA.
- No introduzca ni permita que ingresen objetos extraños por los conductos de ventilación ya que ello puede causar una descarga eléctrica o un incendio, o puede dañar el calefactor.
- Siempre enchufe los calefactores directamente en el tomacorriente/conector de pared. No use con un cable de extensión o tomacorriente móvil (toma de corriente/tomacorriente múltiple).
- Use este calefactor solamente según se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas, o daños a personas.
- Este calefactor está equipado con un sistema térmico de desconexión de seguridad diseñado para apagar el calefactor cuando se detecta una situación de sobrecalentamiento interno. Consulte la sección “CÓMO REINICIAR EL CALEFACTOR VORNADO” para determinar cómo controlar y reiniciar el calefactor.
- A fin de evitar un peligro debido al reinicio involuntario del interruptor térmico, este aparato no debe enchufarse en un dispositivo externo de conmutación, tal como un temporizador, ni conectarse a un circuito que generalmente es encendido y apagado por la empresa de servicios públicos.
- Siempre desenchufe el calefactor cuando no lo usa. Para desconectar el calefactor, apague los controles, y luego quite el enchufe del tomacorriente.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para niños y otras personas de grupos de riesgo.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 12 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y comprenden los peligros que ello implica.
- Los niños no deben jugar con el electrodoméstico.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no pueden ser realizadas por niños sin supervisión.
- Este producto y su material de empaquetado no son juguetes y deben mantenerse lejos del alcance de los niños.

FUNCIONES DE SEGURIDAD

CONSTRUCCIÓN METÁLICA
Forjado de acero para ser resistente al fuego pero frío al tacto.

SISTEMA DE APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO
Si se bloquea el flujo de aire, la energía que va al calefactor se apaga para evitar el sobrecalentamiento.

CABLE DE ALIMENTACIÓN A TIERRA DE ALTA RESISTENCIA
Agrega durabilidad y una conexión más segura a la pared.

DISEÑO FÁCIL DE MANIPULAR
Resiste dedos curiosos.

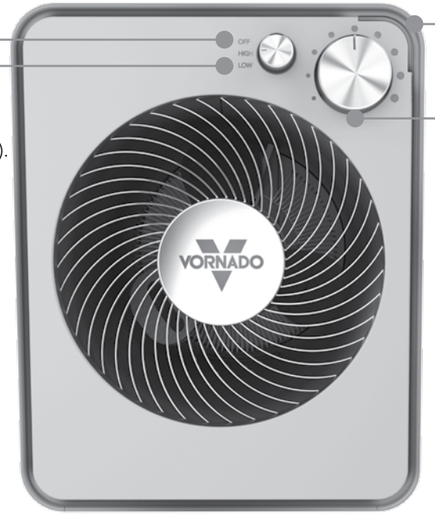
INTERRUPTOR AUTOMÁTICO EN CASO DE INCLINACIÓN
Si el calefactor se voltea, el sistema de apagado de seguridad corta la energía hacia el calefactor. Vuelva a colocar el calefactor en posición vertical para que se restaure la energía.

ALMACENAMIENTO DEL CABLE DE ENERGÍA
Guarde el cable sobrante de forma segura en la bandeja de la parte trasera del calefactor.

CONTROLES

PODER ENCENDIDO/ APAGADO

MODO
Calor Alto (1500 vatios) o Calor Bajo (750 vatios).



LUZ DE INDICADOR DE ENERGIA
La luz roja illumina para indicar que el calentador esta encendido.

TERMOSTATO

CÓMO USAR

Antes del empleo, revise daños visibles en el aparato. NO UTILICE ESTE CALEFACTOR si hay evidencia de daño. Si encuentra algún daño, contáctese con el Centro de Servicio Autorizado de Vornado.

1. Utilice el mango integrado para levantarlo y transportarlo.

2. Coloque el calefactor de modo que el flujo de aire no esté obstruido.

3. Desenrolle el cable de energía de la bandeja de almacenamiento en la parte trasera del calefactor. Enchufe el cable de energía en un tomacorriente estándar de pared conectado a tierra.

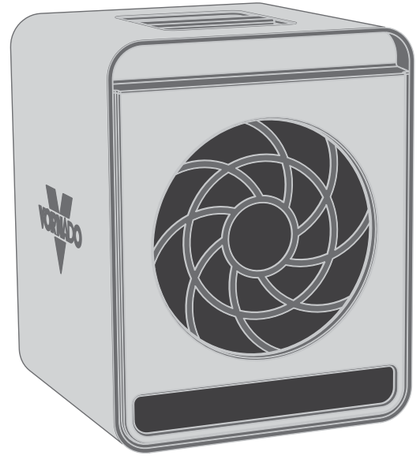
4. Seleccione el Modo girando la perilla de control. Luego, coloque el termostato en la configuración más alta girando la perilla en el sentido horario. Cuando el ambiente tenga el nivel deseado de calidez, gire lentamente el termostato en el sentido antihorario hasta que el ciclo de calor se apague.

LIMPIEZA

Dado que el calefactor mueve una gran cantidad de aire, necesitará una limpieza regular. Se recomienda limpiar el exterior del calefactor una vez cada dos semanas. Si requiere mantenimiento, devuelva el calefactor a Vornado. Consulte GARANTÍA para obtener instrucciones.

1. Desconecte el calefactor antes de limpiarlo.

2. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado de la rejilla de salida frontal.



Tip También puede limpiar el calefactor con presión de aire alta.

3. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado en las rejillas en la parte de atras y los costados del calentador.

4. Limpie toda la superficie con un paño suave.

Nota: El filtro de entrada en la parte posterior del calefactor no es removible.

ALMACENAMIENTO

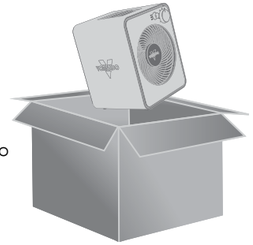
Durante la temporada de desuso o luego de largos períodos sin utilización, podría optar por guardar su calefactor. Para asegurar una larga vida útil del producto, se recomienda guardar su calefactor siguiendo las siguientes instrucciones:

Tip Se recomienda una limpieza antes de su almacenamiento.

1. Desenchufe el cable de energía, enrolle el cable y colóquelo dentro de la bandeja de la parte trasera del calefactor.

2. Cúbralo o vuelva a guardarlo en la caja de cartón, si dispone de la caja. Esto evitará que se acumule polvo en el calefactor con el tiempo.

3. Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco.



DESECHO
Deseche los materiales del empaquetado de forma responsable con el medio ambiente.

REINICIAR SU CALEFACTOR

RESTABLECER EL CALEFACTOR VORNADO
Su calefactor Vornado cuenta con un sistema de apagado de seguridad de varios niveles diseñado para evitar el recalentamiento. El sobrecalentamiento puede ocurrir cuando las entradas o salida están bloqueadas. Si esto sucede, el sistema de apagado de seguridad cortará la energía del calefactor de calor y necesitará restablecer manualmente el calefactor.

1. Apague el calefactor y desenchufe el cable de alimentación.

2. Retire cualquier obstrucción.

3. Espere 5 a 10 minutos, lo que permite que el calefactor se enfríe.

4. Conecte el cable de alimentación y coloque el calefactor en la posición deseada.

5. Presione el botón de encendido. Su calefactor Vornado ahora debería funcionar normalmente.

Nota: Si el sistema de seguridad de apagado apaga repetidamente su calefactor o si no se reinicia después de seguir los pasos anteriormente indicados, contáctese con el Centro de Servicio Autorizado de Vornado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
La unidad no se enciende.	La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico. El interruptor de circuito/la falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible. Reinicie el disyuntor/interruptor de circuito de accionamiento rápido o reemplace el fusible. Consulte INSTRUCCIONES IMPORTANTES. La unidad se ha sobrecalentado. El apagado de seguridad automático se ha iniciado. Consulte COMO REINICIAR SU CALEFACTOR. Se trastabilló con el interruptor interno de caída y el sistema de desconexión de seguridad ha interrumpido la energía al calefactor. Coloque el calefactor sobre una superficie nivelada. Lea las FUNCIONES DE SEGURIDAD. La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
Disminuyó el flujo de aire.	Verifique el filtro y límpielo si es necesario. Consulte LIMPIEZA.
La unidad no produce la cantidad necesaria de calor.	Asegúrese de que la unidad esté en nivel alto de calor y el termostato esté en el nivel superior de temperatura. Cierre todas las puertas y ventanas para contener el calor. Dejar que la unidad haga circular el calor por toda la sala puede llevar varios minutos.

5 AÑOS
SATISFACCIÓN GARANTIZADA

GARANTÍA

Esperamos que este producto sea perfecto. Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Estamos Aquí Para Ayudar
1.800.099.012
vornado.com.au
info@vornado.com.au

Términos y condiciones de la garantía:
Comuníquese con el comercio de compra o con el importador autorizado antes de devolver el producto por una reclamación de la garantía. La garantía del producto tendrá validez para los modelos que se usan en el país previsto. Consulte la etiqueta de clasificación plateada del producto para confirmar las marcas de pruebas de seguridad que identifican el país específico de uso previsto. Entregue una copia de su recibo junto con el producto defectuoso al devolverlo al sitio autorizado. Las reparaciones realizadas después del periodo de garantía quedan sujetas a un cargo.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños o lesiones causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones, el uso inadecuado del producto, o la modificación no autorizada del producto. El uso indebido del producto incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad. Dicho uso invalidará la garantía del producto. El producto se considerará modificado si se quitó la etiqueta de clasificación, lo que invalida la garantía.

No se recomienda la reparación realizada por un centro de servicios no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto.

El envío de un producto Vornado a un país donde no está previsto su uso invalidará todas las garantías.

© 2017 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Patente en curso. Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso. Vornado® es marca registrado de Vornado Air LLC.

Nous attendons
ce produit
pour être **PARFAIT**

Si ce n'est pas,
NOUS allons faire
Il a droit

vornado.com.au
1.800.099.012
info@vornado.com.au

TABLE DES MATIÈRES

Instructions De Sécurité Importantes 29

Caractéristiques De Sécurité 33

Commandes 34

Utilisation 35

Nettoyage 36

Rangement 37

Réinitialisation Du Ventilateur Chauffant 37

Guide De Dépannage 38

Garantie 39

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Veuillez consulter notre site Web pour obtenir la version la plus récente de notre guide d'utilisation.

Les messages d'avertissement suivants apparaissent dans le présent guide d'utilisation :

⚠ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse comportant un degré ÉLEVÉ de risque qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves. Veuillez porter particulièrement attention aux instructions qui visent à éviter ce risque important de danger.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse comportant un degré MOYEN de risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort, des blessures graves, des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels potentiels.

⚠ MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation dangereuse comportant un FAIBLE degré de risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels potentiels.

⚠ INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Les remarques importantes fournissent des renseignements additionnels qui vous aideront à mieux manipuler l'appareil.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour réchauffer et faire circuler l'air dans les foyers domestiques. Ce produit n'a pas été conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur. À la première utilisation, une odeur faible et persistante pourrait se dégager du produit à court terme, ce qui est normal. Bien que le produit puisse être utilisé dans une pièce fermée et sèche, il est préférable de l'utiliser dans une pièce adéquatement aérée.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages survenant à la suite du non-respect de ces instructions ou d'une utilisation inadéquate du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours suivre des précautions de base afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, y compris ce qui suit :

⚠ AVERTISSEMENT

Risques liés à une utilisation et à une manipulation non prévues. Veuillez suivre attentivement les directives suivantes pour éviter de mettre les gens ou les biens en danger.

- Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer directement aux intempéries
- Ne pas utiliser ce produit s'il est placé sur une surface élevée, comme une étagère ou un bureau. L'utiliser seulement quand il est posé sur le sol. Toujours placer le produit à la verticale quand il fonctionne.
- Ce ventilateur chauffant n'est pas destiné à être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage ou toute autre pièce du même genre. Ne jamais placer l'appareil quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une piscine ou tout autre contenant d'eau.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpette, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur chauffant s'il a déjà présenté une défectuosité, ou après que le ventilateur chauffant est tombé ou a été endommagé d'une quelconque façon. Pour éviter tout danger, jeter le ventilateur chauffant ou le retourner à un établissement de réparation autorisé pour le faire vérifier ou réparer.
- Ne pas recouvrir le ventilateur chauffant et s'assurer qu'il ne devient jamais mouillé ni humide.
- Toujours débrancher l'appareil quand il ne sert pas ou quand vous quittez votre résidence ou les lieux pendant de longues périodes.
- Ne pas placer le ventilateur chauffant directement sous une prise de courant.

⚠ DANGER

Risque de décharge électrique. Tout contact avec des fils ou des composants sous tension peut être fatal!

- Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas utiliser ce produit sur une surface mouillée, dans une baignoire ou dans une douche.
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau et ne pas laisser l'eau dégoutter dans le boîtier du moteur.
- Ne pas utiliser ce produit si son cordon ou sa fiche sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne ayant des compétences similaires afin d'éliminer les dangers potentiels.
- Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un dispositif de régulation de la vitesse à semi-conducteurs.
- Ne pas étirer le cordon ni le tendre excessivement.
- Ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure.

- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant pour sécher des cheveux humains, la fourrure d'un animal ou des vêtements.
- Ce ventilateur chauffant devient chaud quand il fonctionne. Pour prévenir les brûlures, éviter tout contact entre la peau nue et les surfaces chaudes. Utiliser les poignées pour déplacer le ventilateur chauffant. Garder une distance d'au moins 1 m (3 pieds) entre le devant du ventilateur chauffant et les matériaux combustibles, tels que les meubles, les coussins, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux, et éloigner ces matériaux du côté et de l'arrière du ventilateur chauffant.

Avertissement : Ne pas recouvrir l'appareil afin d'éviter qu'il surchauffe.

- Pour prévenir tout risque d'incendie, ne pas bloquer les entrées et les sorties d'air de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser l'appareil sur une surface non rigide, comme un lit, où ses orifices peuvent être bloqués.

⚠ MISE EN GARDE

Veuillez porter attention aux instructions qui visent à éviter les blessures ou les dommages matériels.

- Lorsque la fiche est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer. Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la fiche ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une fiche électrique en place.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit où est branché un appareil de grande puissance, comme un aspirateur ou une scie circulaire.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit où est branché un appareil à vitesse variable (comme un mélangeur ou un ventilateur à vitesse variable) qui fonctionne.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit de protection contre la surtension.
- Ne pas utiliser une minuterie pour mettre le ventilateur chauffant sous tension ou hors tension.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit avec disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT). Sur ce genre de circuit, on trouve une touche de réinitialisation au milieu des prises électriques.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans un VR, un bateau ni dans tout autre endroit où un convertisseur CC-CA convertit l'alimentation d'une batterie en alimentation CA.
- Ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices de ventilation ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer une décharge électrique ou un incendie, ou endommager le ventilateur chauffant.
- Toujours brancher un ventilateur chauffant directement dans une prise murale. Ne jamais utiliser de rallonge électrique ni de barre d'alimentation.
- Utiliser ce ventilateur chauffant seulement de la façon décrite dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- Ce ventilateur chauffant est doté d'un dispositif thermique de sécurité à arrêt automatique, conçu pour mettre le ventilateur

chauffant hors tension en cas de surchauffe interne. Consulter RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT VORNADO pour savoir comment vérifier le ventilateur chauffant et le réinitialiser.

- Pour éviter tout risque associé à la réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être branché à un dispositif de connexion externe, comme une minuterie, ni branché sur un circuit dont l'alimentation est régulièrement coupée puis rétablie par l'entreprise de distribution d'énergie.
- Toujours débrancher le ventilateur chauffant quand il ne sert pas. Pour débrancher le ventilateur chauffant, le mettre hors tension à l'aide de sa commande, puis retirer la fiche de la prise.

⚠ AVERTISSEMENT

Dangers pour les enfants et autres personnes à risque

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 12 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, pourvu que quelqu'un les surveille ou leur explique la façon sûre d'utiliser l'appareil afin qu'ils comprennent les risques potentiels.
- Les enfants ne doivent pas s'amuser avec cet appareil.
- Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil, sauf sous supervision.
- Ce produit et son matériel d'emballage ne sont pas des jouets et doivent être gardés hors de la portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

FABRICATION EN MÉTAL
Fabriqué en acier pour résister au feu tout en étant froid au toucher.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ À ARRÊT AUTOMATIQUE
Si la circulation d'air est entravée, l'alimentation du ventilateur chauffant est coupée pour éviter la surchauffe.

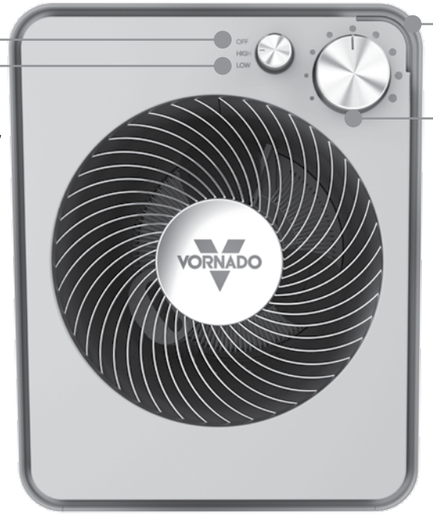
CORDON D'ALIMENTATION ROBUSTE MIS À LA TERRE
Durabilité accrue et connexion plus solide à la prise murale.

CONCEPTION À L'ÉPREUVE DES PETITS DOIGTS
Résiste aux doigts curieux.

PROTECTION AUTOMATIQUE EN CAS DE BASCULEMENT
Si le ventilateur chauffant bascule, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l'alimentation du ventilateur chauffant. Pour rétablir l'alimentation, remettez le ventilateur chauffant à la verticale.

RANGEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION
Vous pouvez ranger l'excédent du cordon d'alimentation dans le plateau à l'arrière du ventilateur chauffant.

COMMANDES



MARCHE/ARRÊT

MODE
Chaleur Élevée (1500 watts),
Chaleur Faible (750 watts).

VOYANT LUMINEUX D'ALIMENTATION
La lumière rouge s'allume lorsque le chauffe-eau est en fonction.

THERMOSTAT

UTILISATION

Avant toute utilisation, vérifiez si l'appareil montre des signes de dommage. N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR CHAUFFANT si vous détectez des dommages. Si l'appareil est endommagé, communiquez avec le centre de service après-vente autorisé de Vornado.

1. Utilisez la poignée intégrée à l'arrière du ventilateur chauffant pour le soulever et le transporter.

2. Placez le ventilateur chauffant de façon que rien n'entrave la circulation d'air.

3. Déroulez le cordon d'alimentation qui se trouve dans le plateau de rangement, à l'arrière du ventilateur chauffant. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard mise à la terre.

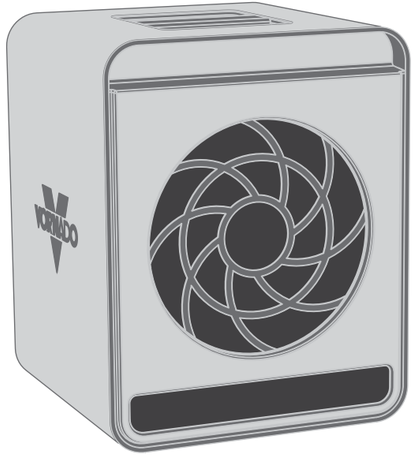
4. Tournez le cadran de réglage pour sélectionner le mode. Réglez ensuite le bouton du thermostat à la température la plus élevée en le tournant dans le sens horaire. Quand le niveau de confort désiré est atteint dans la pièce, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'appareil cesse de produire de la chaleur.

NETTOYAGE

Puisque le ventilateur chauffant déplace une importante quantité d'air, il aura besoin d'être nettoyé régulièrement. Il est recommandé de nettoyer la surface externe du ventilateur chauffant toutes les deux semaines. Si l'appareil doit être réparé, veuillez le retourner à Vornado. Consultez la section GARANTIE pour connaître les instructions.

1. Débranchez le ventilateur chauffant avant de le nettoyer.

2. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur le filtre d'entrée d'air à l'arrière du ventilateur chauffant.



Tip Vous pouvez aussi souffler de l'air comprimé sur le ventilateur chauffant pour le nettoyer.

3. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur la grille de sortie d'air située à l'avant.

4. Essuyez tout le ventilateur chauffant à l'aide d'un chiffon doux.

Remarque : Il est impossible d'enlever le filtre d'entrée d'air à l'arrière du ventilateur chauffant.

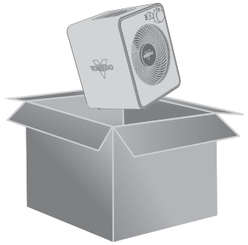
RANGEMENT

Si vous décidez de ranger le ventilateur chauffant parce que la saison froide est terminée ou que vous ne l'utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions suivantes pour prolonger sa durée de vie :

Tip Il est recommandé de nettoyer le ventilateur chauffant avant de le ranger.

1. Débranchez le cordon d'alimentation, enroulez-le et glissez-le dans le plateau de rangement, à l'arrière du ventilateur chauffant.

2. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêche la poussière de s'accumuler sur le ventilateur chauffant à la longue.



3. Rangez le ventilateur chauffant dans un endroit frais et sec.

MISE AU REBUT

Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT

RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT VORNADO
Le ventilateur chauffant Vornado est doté d'un dispositif de sécurité à arrêt automatique multiniveau, conçu pour empêcher la surchauffe. L'appareil peut surchauffer si ses orifices d'entrée ou de sortie d'air sont bloqués. En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l'alimentation électrique du ventilateur chauffant; vous devez ensuite réinitialiser manuellement le ventilateur chauffant.

1. Mettez le ventilateur chauffant hors tension, puis débranchez-le.

2. Enlevez tout objet qui entrave le fonctionnement de l'appareil, s'il y a lieu.

3. Patientez 5 à 10 minutes pendant que l'appareil refroidit.

4. Branchez l'appareil et placez-le à l'endroit désiré.

5. Mettez le ventilateur chauffant sous tension. Le ventilateur chauffant Vornado devrait maintenant fonctionner normalement.

Remarque : Si le dispositif de sécurité à arrêt automatique se déclenche sans cesse ou que le ventilateur chauffant ne se réinitialise pas après que vous avez suivi la procédure ci-dessus, communiquez avec le centre de service après-vente autorisé de Vornado.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension.	L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réenclenchez le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre ou remplacez le fusible. Consultez la section INSTRUCTIONS IMPORTANTES. L'appareil a surchauffé. Le dispositif de sécurité à arrêt automatique a été déclenché. Consultez la section RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT. L'interrupteur de basculement interne a été déclenché; le dispositif de sécurité à arrêt automatique a coupé l'alimentation du ventilateur chauffant. Placez le ventilateur chauffant sur une surface plane. Consultez la section CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ. L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.
La circulation d'air est réduite.	Vérifiez et nettoyez le filtre au besoin. Consultez la section NETTOYAGE.
L'appareil ne génère pas suffisamment de chaleur.	Assurez-vous que l'appareil est réglé à la chaleur élevée et que le thermostat est réglé à la température la plus élevée. Fermez toutes les portes et les fenêtres pour conserver la chaleur. Laissez l'appareil fonctionner pour que la chaleur circule dans toute la pièce; cela peut prendre plusieurs minutes.

5 ANS SATISFACTION GARANTIE

GARANTIE

Nous Sommes Là Pour Aider
1.800.099.012
vornado.com.au
info@vornado.com.au

Nous espérons que ce produit est parfait. Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Conditions générales de la garantie :
Veuillez contacter le détaillant qui vous a vendu le produit ou l'importateur autorisé avant de retourner le produit pour une réclamation en vertu de la garantie. La garantie du produit sera considérée comme valide pour les modèles utilisés dans le pays où ils sont destinés à être utilisés. Vérifiez la plaque signalétique argentée où figurent les renseignements sur les essais de sécurité pour connaître le pays où le produit est destiné à être utilisé. Lors du retour d'un produit défectueux à l'établissement autorisé, veuillez inclure une copie du reçu du produit. Des frais devront être payés pour les réparations effectuées après la période de garantie.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite du non-respect de ces instructions, d'une utilisation inadéquate du produit ou d'une modification non autorisée du produit. L'utilisation inadéquate du produit comprend l'utilisation d'un dispositif externe qui modifie ou convertit la tension ou la fréquence du courant électrique, ce qui entraînera l'annulation de la garantie du produit. Le produit sera considéré comme modifié si la plaque signalétique a été enlevée, ce qui entraînera l'annulation de la garantie du produit.

Il n'est pas recommandé de faire réparer le produit dans un centre de réparation non autorisé ou d'utiliser des pièces de rechange non approuvées, sinon toute incidence sur le produit ne sera pas couverte par les garanties du produit ni par les services de soutien.

Toutes les garanties seront annulées si le produit Vornado est expédié dans un pays où il n'est pas destiné à être utilisé.

© 2017 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 É.U. Brevet en instance. Spécifications sujettes à modification sans préavis. Vornado ® est une marque détenue par Vornado Air LLC.

VORNADO®

CL3-0539 R-, V01